

MULTI-FUNCTION REMOTE CONTROLLER

For use with 9 and/or 12 switch systems.

NOTE: This remote controller must have its internal security code switches set to be identical to those in your opener before it will work.

This private code makes it possible for your remote controller to operate your door, but not your neighbor's. It also prevents their controller from opening your door.

HOW TO SET YOUR PERSONAL SECURITY CODE

1. **Remove Battery Cover** (lower front cover).
 - Press firmly below arrow and slide cover off.
 - See label inside battery cover for switch identification.
2. **Slide Three (3) or More Security Code Switches** to set your personal security code (Fig. 1).
 - Use ballpoint pen or small screwdriver.
 - Slide firmly to one end of slot or other.

NOTE: If your original remote controller includes "one time" punch out keys instead of switches, set security code switches of the new remote controller to "OFF" or down position to match keys that have been punched.

3. **Hold Remote Controller** next to power unit security code switches.
4. **Slide Operator Security Code Switches** to match remote controller security code switches.
5. **Slide Right Function Switch** to 9 or 12 to match number of security code switches on your power unit.
6. **Slide Left Function Switch** from RUN to SET.
7. **Press Desired Sure Touch™ Control Buttons** until LED flashes. Release button.
8. **Return Left Function Switch** to RUN.
 - Repeat steps 2 thru 8 for each control button.
9. **Reset Security Code Switches** to the "UP" position after programming of all Sure Touch™ Control Buttons is complete.
10. **Replace Battery Cover.**
 - Slide battery cover back in place over battery.
 - Press firmly and slide forward to snap in place.

YOUR REMOTE CONTROLLER IS READY TO USE.

REMOTE CONTROLLER SECURITY CODES CAN BE CHANGED AT ANY TIME. ALL REMOTE CONTROLLER AND GARAGE DOOR OPENER SECURITY CODE SWITCHES MUST MATCH TO REMOTELY CONTROL YOUR DOOR OPENER.

REMOTE CONTROLLER OPERATION:

- Point the remote controller at the garage door and press button. The door will open or close.
- Press the button while the door is moving. The door will stop.
- Press the button again. The door moves the other way.
- Door automatically stops at the end of open or close cycle.
- For maximum range, point remote controller at the door and press button.

VISOR CLIP ATTACHMENT:

Attach visor clip to remote controller (Fig. 2).

- Spread wire ends into holes in sides of remote controller.
- Clip can be inserted up or down.

BATTERY REPLACEMENT: (Your remote controller is battery powered.)

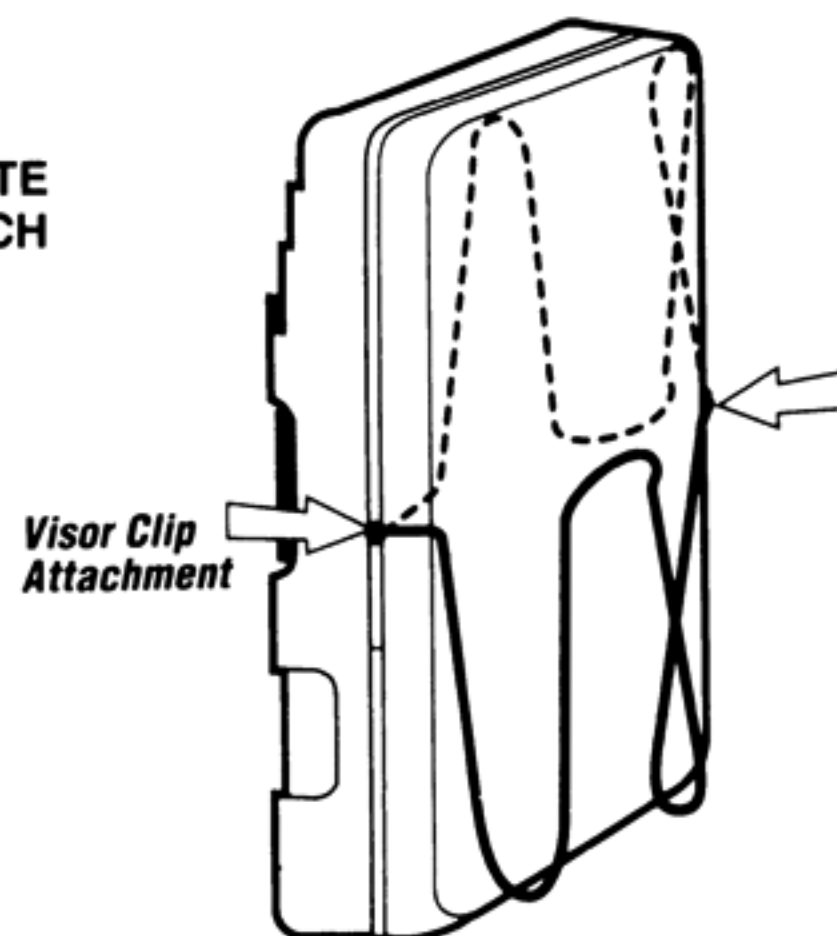
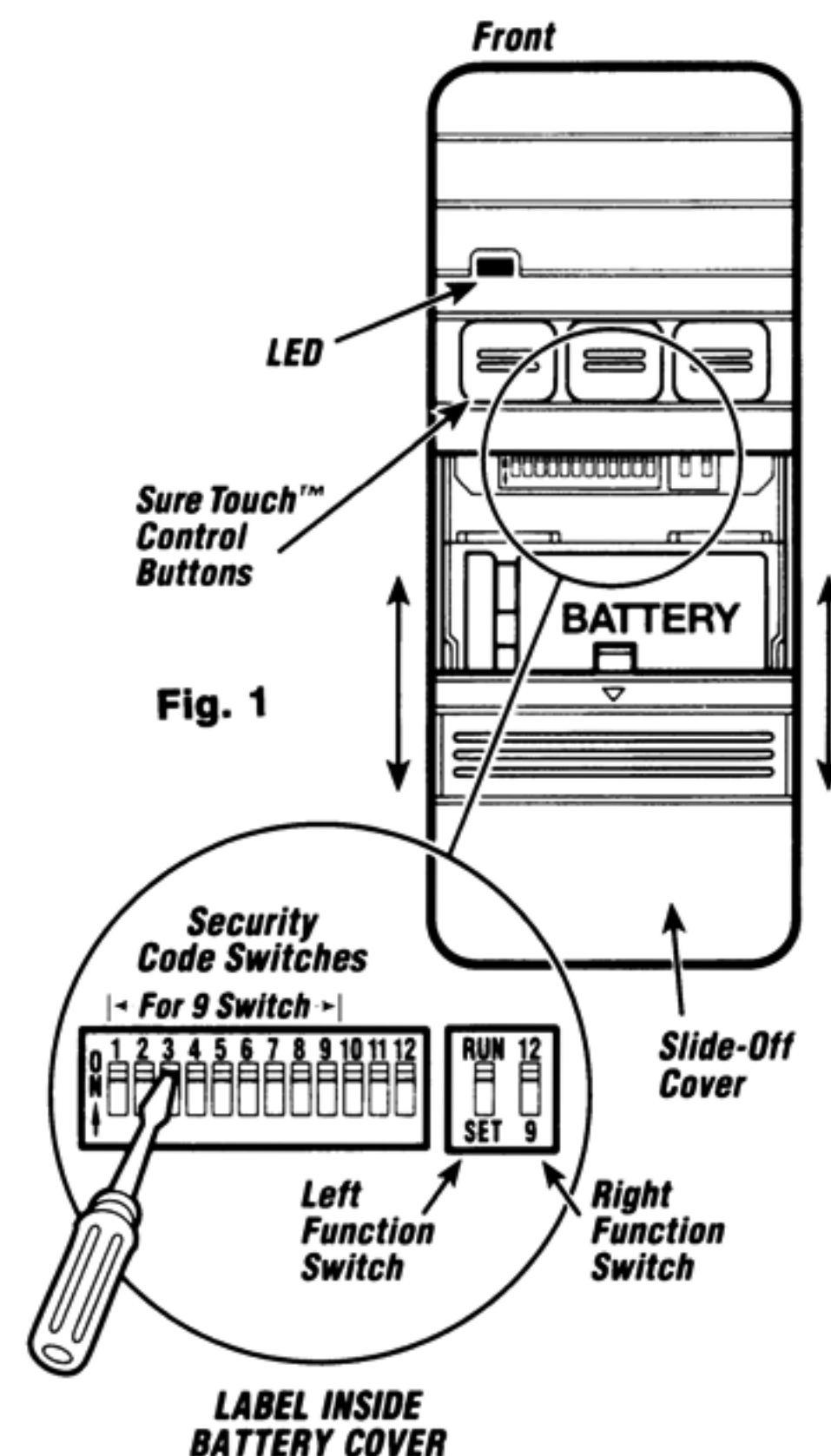
Remove battery cover.

- Press firmly below arrow on battery cover and slide cover off (Fig. 1).
- Install new battery in same position.
- Use Eveready 9V Classic No. 216.
- Replace cover.

NOTE: Security Codes DO NOT need to be reset after battery replacement.

LOST OR STOLEN REMOTE CONTROLLERS:

If your remote controller has been lost or stolen, it is recommended that you change the security code settings on all your remote controllers and receivers.



This device is manufactured under one or more of the following U.S. patents:

4,064,487 4,103,238 4,041,259

**For additional information or help, call
CUSTOMER SERVICE 1-800-654-3643**

TÉLÉCOMMANDE MULTIFONCTION

Utilisable avec des systèmes à 9 et/ou 12 commutateurs

REMARQUE : le réglage des commutateurs de code de sécurité internes de la télécommande doit être identique à celui des commutateurs de votre ouvre-porte pour que la télécommande puisse fonctionner. Ce code privé permet à votre télécommande de faire fonctionner votre porte, pas celle de votre voisin. Il empêche également ce dernier d'ouvrir votre porte.

COMMENT SÉLECTIONNER VOTRE CODE DE SÉCURITÉ PERSONNEL

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles (couvercle inférieur avant).
 - Appuyez fermement au-dessous de la flèche et retirez le couvercle en le faisant glisser.
 - Consultez l'étiquette à l'intérieur du couvercle du compartiment à piles pour identifier les commutateurs.
2. Faites glisser au moins trois (3) commutateurs de code de sécurité pour sélectionner votre code de sécurité personnel (Fig. 1).
 - Utilisez la pointe d'un stylo à bille ou d'un tournevis.
 - Faites fermement glisser les commutateurs jusqu'à l'une des extrémités de leur fente.

REMARQUE : si votre télécommande d'origine comporte des touches poinçonnées "une fois pour toutes" au lieu de commutateurs, placez les commutateurs de code de sécurité de la nouvelle télécommande en position "OFF" ou en bas de leur fente pour les faire correspondre aux touches poinçonnées.

3. Tenez la télécommande à proximité des commutateurs de code de sécurité de l'ouvre-porte.
4. Faites glisser les commutateurs de code de sécurité de l'ouvre-porte pour que leur position corresponde à celle des commutateurs de la télécommande.
5. Faites glisser le commutateur de fonction droit sur 9 ou 12 suivant le nombre de commutateurs de code de sécurité de votre ouvre-porte.
6. Faites passer le commutateur de fonction gauche de RUN à SET.
7. Appuyez sur les boutons Sure Touch™ désirés jusqu'à ce que la DEL clignote. Relâchez les boutons.
8. Ramenez le commutateur de fonction gauche à RUN.
 - Répétez les étapes 2 à 8 pour chaque bouton de commande.
9. Remettez tous les commutateurs de code de sécurité en position "UP" une fois que la programmation de tous les boutons de commande Sure Touch™ est terminée.
10. Remettez le couvercle du compartiment à piles en place.
 - Faites glisser le couvercle du compartiment à piles pour le remettre en place.
 - Appuyez fermement dessus et faites-le glisser vers l'avant pour l'encliqueter en place.

VOTRE TÉLÉCOMMANDE EST ALORS PRÊTE À FONCTIONNER.

LES CODES DE SÉCURITÉ DE LA TÉLÉCOMMANDE PEUVENT ÊTRE MODIFIÉS À TOUT MOMENT. LES POSITIONS DES COMMUTATEURS DE CODE DE SÉCURITÉ DE LA TÉLÉCOMMANDE ET DE L'OUVRE-PORTE DOIVENT CORRESPONDRE POUR QUE VOUS PUISSIEZ TÉLÉCOMMANDER CE DERNIER.

FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE :

- Pointez la télécommande sur la porte du garage et appuyez sur le bouton.
- Appuyez sur le bouton alors que la porte est en mouvement. La porte s'immobilise.
- Appuyez à nouveau sur le bouton. La porte se remet en mouvement dans l'autre sens.
- La porte s'arrête automatiquement en fin de course d'ouverture ou de fermeture.
- Pour une portée maximale, pointez la télécommande sur la porte et appuyez sur le bouton.

FIXATION DU CLIP POUR PARE-SOLEIL :

Permet de fixer le clip pour pare-soleil à la télécommande (Fig. 2).

- Ecartez les extrémités du fil métallique et enfoncez-les dans les trous des côtés de la télécommande.
- Le clip peut être insérée vers le haut ou vers le bas.

REMPACEMENT DE LA PILE : (votre télécommande est alimentée par pile.)

Retirez le couvercle du compartiment à piles.

- Appuyez fermement au-dessous de la flèche qui se trouve sur le couvercle du compartiment à piles et faites glisser celui-ci pour le retirer (Fig. 1).
- Mettez la pile neuve dans la même position que l'ancienne.
- Utilisez une pile Eveready 9V Classic N° 216.
- Remettez le couvercle en place.

REMARQUE : il n'est pas nécessaire de sélectionner à nouveau les codes de sécurité après remplacement de la pile.

TÉLÉCOMMANDES ÉGARÉES OU VOLÉES :

Si vous avez égaré votre télécommande ou qu'elle a été volée, nous vous conseillons de changer le code de sécurité sélectionné sur toutes vos télécommandes et récepteurs.

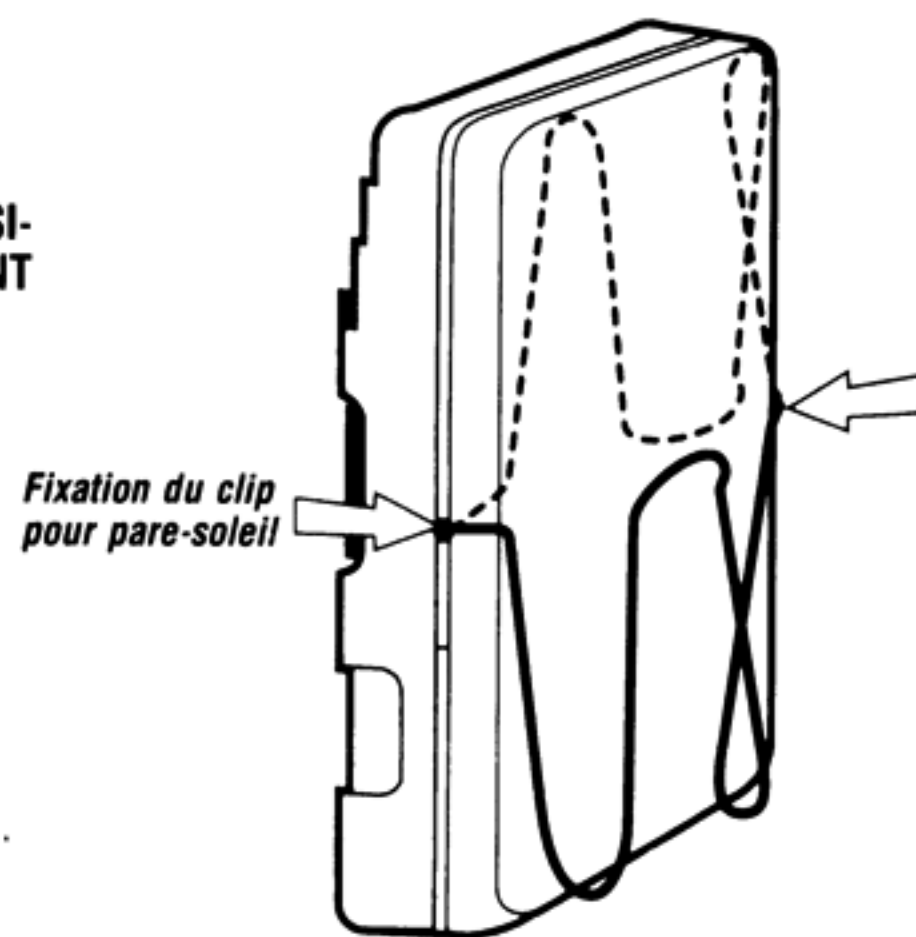
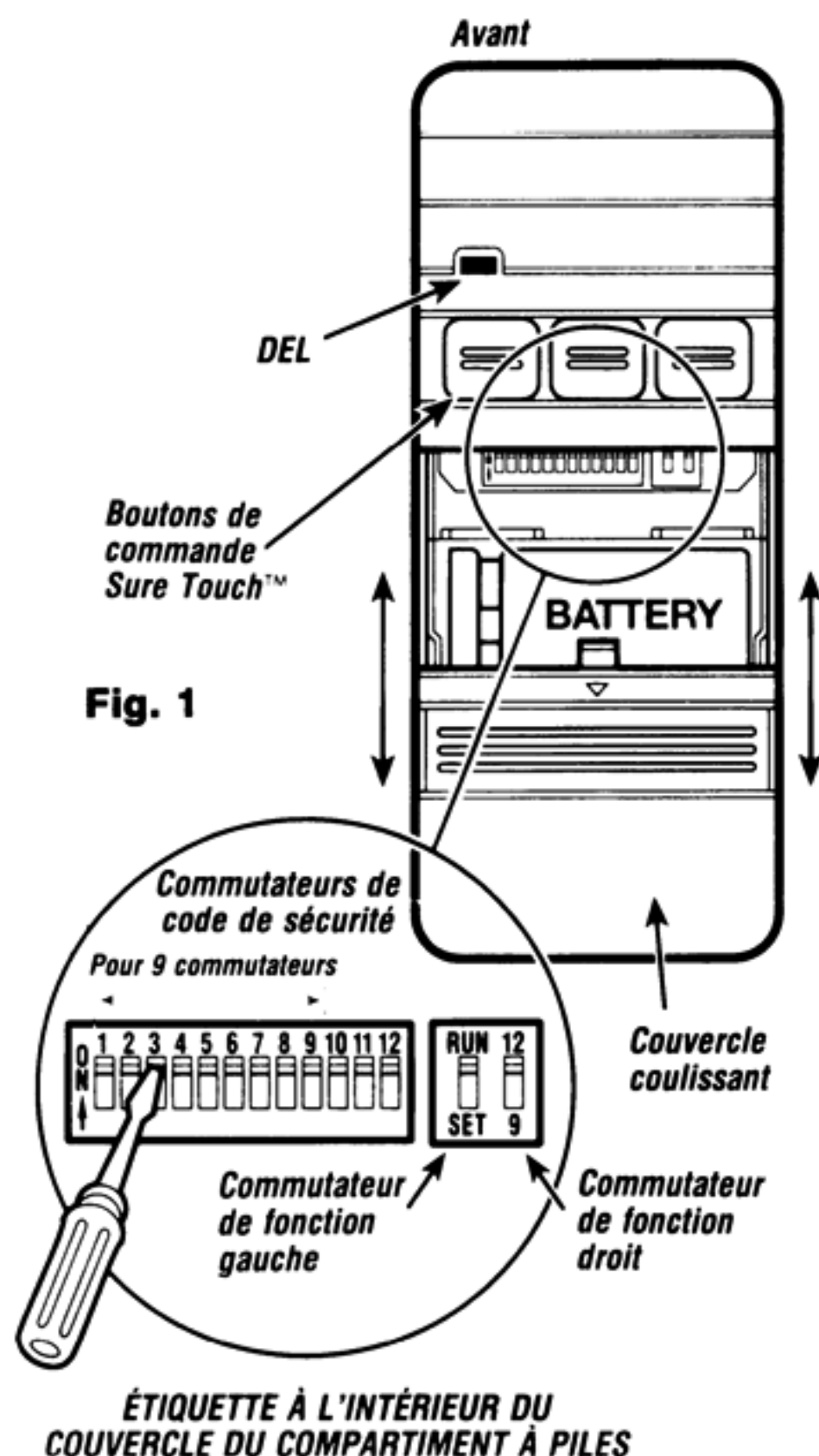


Fig. 2

Cet appareil est fabriqué en application d'au moins un des brevets américains ci-dessous :

4,064,487 4,103,238 4,041,259

Pour des informations complémentaires ou une assistance, appelez le SERVICE APRÈS-VENTE au 1-800-654-3643

CONTROL REMOTO CON FUNCIONES MÚLTIPLES

Para uso con sistemas de 9 y/o 12 interruptores.

NOTA: antes de que funcione este control remoto debe tener sus interruptores de código de seguridad internos puestos de modo que sean idénticos a los de su abridor. Este código privado hace posible que su control remoto haga funcionar su puerta pero no la de su vecino. También impide que el control de su vecino abra la puerta de usted.

COMO PROGRAMAR SU CÓDIGO DE ACCESO PERSONAL

1. **Remueva la tapa de la pila** (tapa frontal inferior).
 - Oprima firmemente debajo de la flecha y quite la tapa corriéndola.
 - Vea la identificación de los interruptores en la etiqueta dentro de la tapa de la pila.
2. **Corra un mínimo de tres (3) interruptores de código de seguridad** para así establecer su código de seguridad personal (Fig. 1).
 - Use un bolígrafo o un destornillador pequeño.
 - Córralos firmemente hacia un lado u otro de la ranura.

NOTA: si en vez de interruptores su control remoto original tiene teclas para perforar "una sola vez", mueva los interruptores del control remoto nuevo a la posición "OFF" (APAGADO) o abajo de modo que correspondan con las teclas que se perforaron.

3. **Sostenga el control remoto** junto a los interruptores de código de seguridad de la unidad motriz.
4. **Corra los interruptores de código de seguridad del operador** para que correspondan con los interruptores de código de seguridad del control remoto.
5. **Corra el interruptor derecho de función a 9 ó 12** para que corresponda con el número de interruptores de código de seguridad de la unidad motriz.
6. **Corra el interruptor izquierdo de función de RUN (FUNCIONAR) a SET (INSTALAR).**
7. **Oprima los botones de control deseados del Sure TouchSM** hasta que destelle el DEL. Suelte el botón.
8. **Vuelva a poner en RUN (FUNCIONAR) el interruptor izquierdo de función.**
 - Repita los pasos 2 a 8 por cada botón del control.
9. **Vuelva a poner los interruptores de código de seguridad** en la posición "ARRIBA" después de que se haya completado la programación de todos los botones de control del Sure TouchSM.
10. **Vuelva a poner la tapa de la pila.**
 - Corra la tapa de la pila para que vuelva a quedar sobre la pila.
 - Oprima firmemente y corra hacia adelante para que se trabe en su sitio.

SU CONTROL REMOTO ESTÁ LISTO PARA SER USADO.

LOS CÓDIGOS DE SEGURIDAD DEL CONTROL REMOTO SE PUEDEN CAMBIAR EN CUALQUIER MOMENTO. TODOS LOS INTERRUPTORES DE CÓDIGO DE SEGURIDAD DEL CONTROL REMOTO Y DEL ABREPUERTAS DEL GARAJE DEBEN COINCIDIR A FIN DE PODER CONTROLAR A DISTANCIA SU ABREPUERTAS.

OPERACIÓN DEL CONTROL REMOTO:

- Apunte el control remoto hacia la puerta del garaje y oprima el botón. La puerta se abrirá o se cerrará.
- Oprima el botón mientras la puerta se está moviendo. La puerta se detendrá.
- Vuelva a oprimir el botón. La puerta se moverá en el sentido contrario.
- La puerta se detiene automáticamente al final del ciclo de apertura o cierre.
- Para un alcance máximo, apunte el control remoto hacia la puerta y oprima el botón.

DISPOSITIVO GRAPA PARA LA VISERA:

Fije la grapa para la visera en el control remoto (Fig. 2).

- Separe las puntas del alambre, introduciéndolas dentro de los orificios a los lados del control remoto.
- La grapa se puede introducir arriba o abajo.

CAMBIO DE LA PILA: (su control remoto funciona con pila).

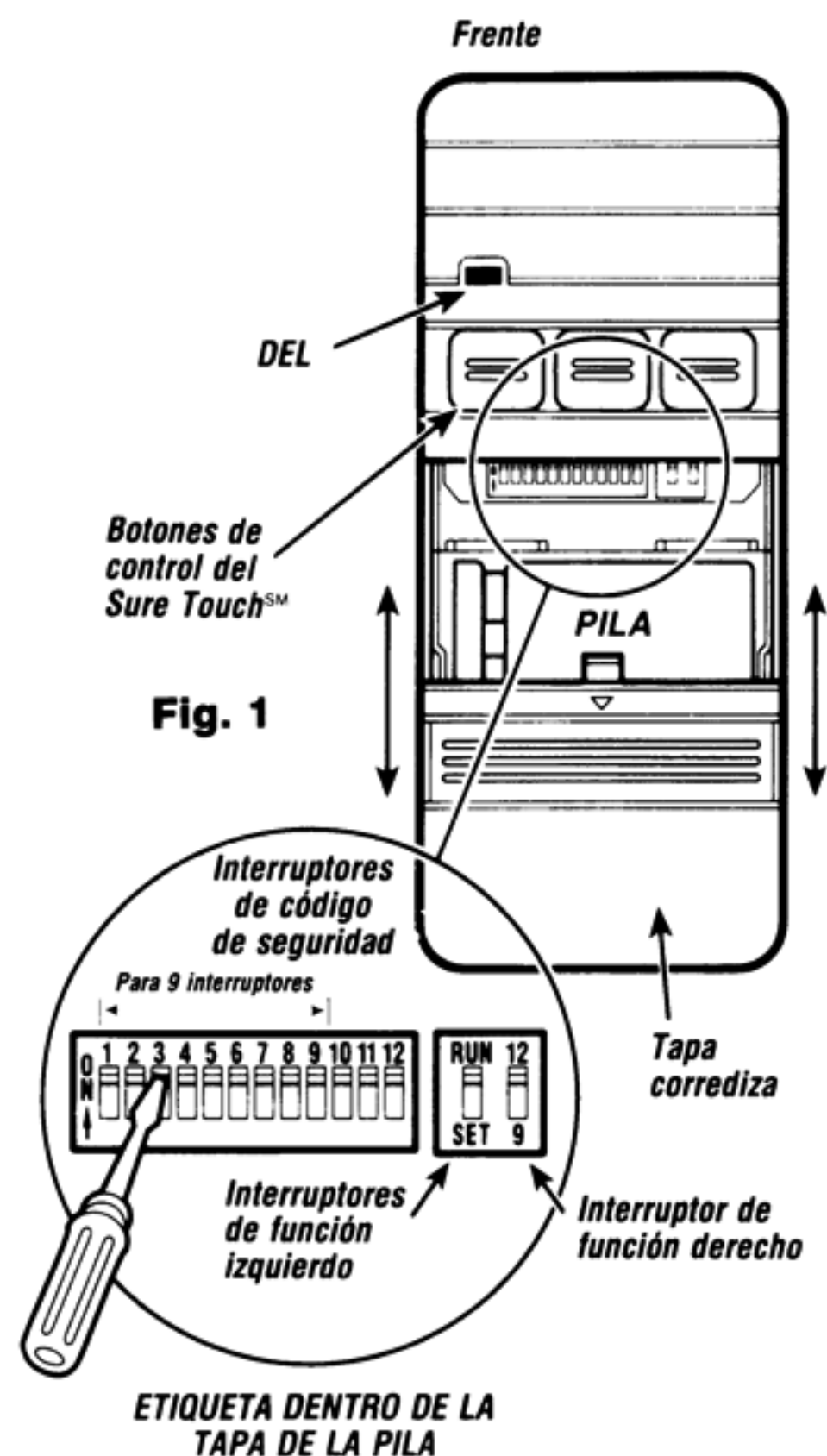
Quite la tapa de la pila.

- Oprima firmemente debajo de la flecha en la tapa de la pila y quite la tapa, corriéndola (Fig. 1).
- Instale una pila nueva en la misma posición.
- Use una pila Eveready 9V Classic No. 216.
- Vuelva a poner la tapa.

NOTA: NO hay que volver a programar los códigos de seguridad después de cambiar la pila.

CONTROLES REMOTOS PERDIDOS O ROBADOS:

Si pierdo o le roban su control remoto, se recomienda que por motivos de seguridad cambie el código seguridad en todos los controles remotos y receptores.



ETIQUETA DENTRO DE LA TAPA DE LA PILA

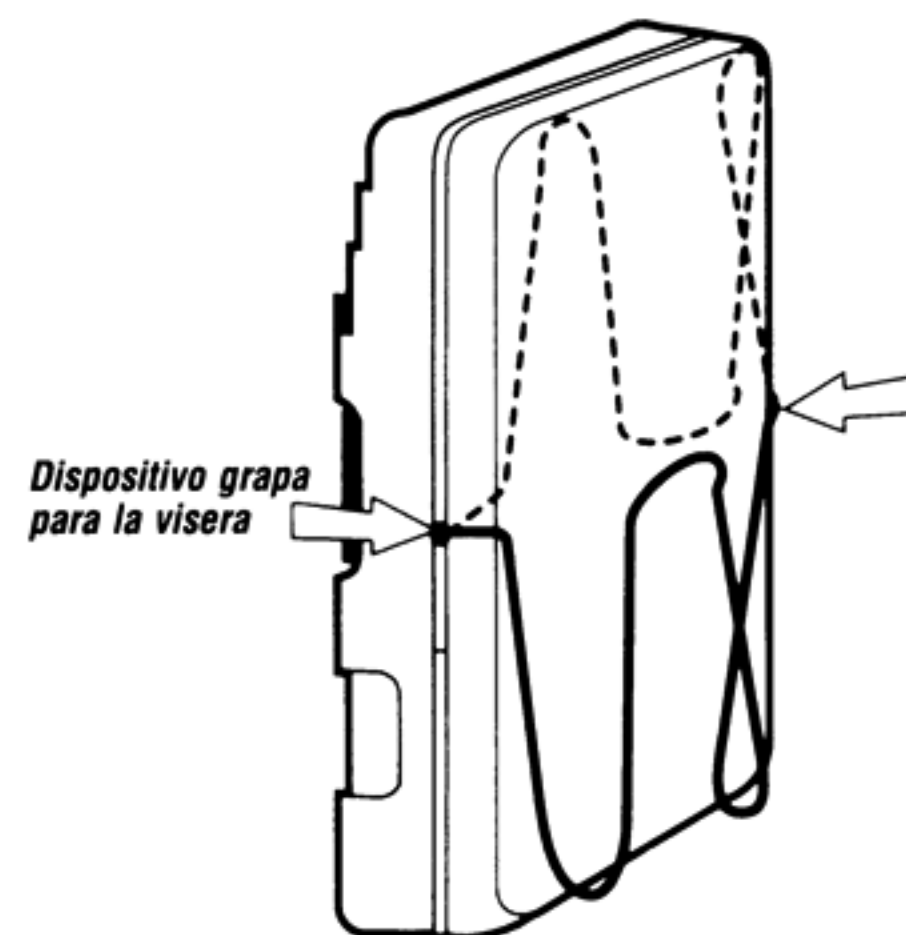


Fig. 2

Este dispositivo se fabrica bajo una o más de las siguientes patentes de EE.UU.:

4,064,487 4,103,238 4,041,259

**Si desea mayor información o ayuda, llame a
SERVICIO AL CLIENTE al 1-800-654-3643**